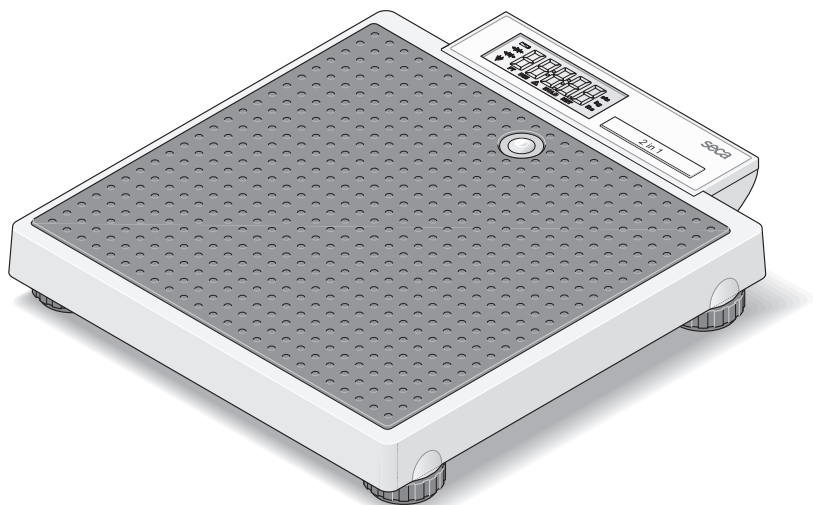


# seca 877

## Návod k použití

17-10-07-575-100c\_2025-02S



# OBSAH

|          |                                        |            |           |                                     |            |
|----------|----------------------------------------|------------|-----------|-------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Popis přístroje.....</b>            | <b>287</b> | <b>5</b>  | <b>Obsluha.....</b>                 | <b>300</b> |
| 1.1      | Účel použití.....                      | 287        | 5.1       | Zapnutí přístroje.....              | 300        |
| 1.2      | Kvalifikace uživatele .....            | 287        | 5.2       | Vážení .....                        | 300        |
| 1.3      | Cílová skupina pacientů ...            | 287        |           | Vážení pacienta .....               | 300        |
| 1.4      | Kontraindikace.....                    | 287        |           | Vážení kojenců/malých               |            |
| 1.5      | Klinický užitek.....                   | 287        |           | děti (2 in 1) .....                 | 301        |
| 1.6      | Popis funkce.....                      | 288        | <b>6</b>  | <b>Hygienické ošetření .....</b>    | <b>302</b> |
| <b>2</b> | <b>Bezpečnostní pokyny .....</b>       | <b>288</b> | 6.1       | Čištění.....                        | 302        |
| 2.1      | Bezpečnostní pokyny v                  |            | 6.2       | Dezinfekce .....                    | 303        |
|          | tomto návodu k obsluze... ..           | 288        | 6.3       | Sterilizace .....                   | 303        |
| 2.2      | Základní bezpečnostní                  |            | <b>7</b>  | <b>Funkční kontrola .....</b>       | <b>303</b> |
|          | pokyny .....                           | 288        | <b>8</b>  | <b>Odstraňování závad .....</b>     | <b>304</b> |
|          | Zacházení s přístrojem .               | 288        | <b>9</b>  | <b>Údržba.....</b>                  | <b>305</b> |
|          | Zabránění úrazu                        |            | <b>10</b> | <b>Technické údaje.....</b>         | <b>306</b> |
|          | elektrickým proudem....                | 290        | 10.1      | Obecné technické údaje...           | 306        |
|          | Zabránění poranění a                   |            | 10.2      | Měření hmotnosti.....               | 306        |
|          | infekcí .....                          | 290        | <b>11</b> | <b>Volitelné příslušenství.....</b> | <b>307</b> |
|          | Zabránění poškození                    |            | <b>12</b> | <b>Likvidace.....</b>               | <b>307</b> |
|          | přístroje.....                         | 291        | 12.1      | Likvidace přístroje.....            | 307        |
|          | Zacházení s výsledky                   |            | 12.2      | Likvidace baterií a                 |            |
|          | měření.....                            | 292        |           | akumulátorů .....                   | 307        |
|          | Zacházení s obalovým                   |            | <b>13</b> | <b>Záruka .....</b>                 | <b>308</b> |
|          | materiálem .....                       | 292        | <b>14</b> | <b>Prohlášení o shodě .....</b>     | <b>308</b> |
|          | Zacházení s bateriemi a                |            |           |                                     |            |
|          | akumulátory .....                      | 293        |           |                                     |            |
| <b>3</b> | <b>Přehled.....</b>                    | <b>294</b> |           |                                     |            |
| 3.1      | Obslužné prvky.....                    | 294        |           |                                     |            |
| 3.2      | Symboly na displeji.....               | 294        |           |                                     |            |
| 3.3      | Označení.....                          | 295        |           |                                     |            |
| <b>4</b> | <b>Uvedení přístroje do provozu ..</b> | <b>298</b> |           |                                     |            |
| 4.1      | Rozsah dodávky.....                    | 298        |           |                                     |            |
| 4.2      | Vložení baterií .....                  | 298        |           |                                     |            |
| 4.3      | Instalace s vyrovnání                  |            |           |                                     |            |
|          | přístroje.....                         | 299        |           |                                     |            |

# 1 POPIS PŘÍSTROJE

## 1.1 Účel použití

Elektronická plochá váha pomáhá lékařům při určení diagnózy nebo terapie, které se zakládá na hmotnosti nebo změnách hmotnosti pacienta.

## 1.2 Kvalifikace uživatele

Přístroj smí používat pouze osoby s dostatečnými odbornými znalostmi.

## 1.3 Cílová skupina pacientů

Výrobek je určen pro osoby každého věku, které mohou samostatně stát a nepřekračují maximální hmotnostní kapacitu přístroje. Kojence a malé děti, které nemohou samostatně stát, lze vážit pomocí funkce **2 in 1**, kdy je drží dospělá osoba, která může samostatně stát.

## 1.4 Kontraindikace

Nejsou známy žádné kontraindikace.

## 1.5 Klinický užitek

Elektronická plochá váha pomáhá lékařům při určení diagnózy nebo terapie, které se zakládá na změřené hmotnosti.

Na základě toho přináší elektronická plochá váha pouze nepřímý klinický užitek.

Pro přesnou diagnózu musí lékař provést doplňková vyšetření.

## 1.6 Popis funkce

---

Zjišťování hmotnosti probíhá u elektronické osobní váhy pomocí čtyř vážících článků.

Pomocí funkce **2 in 1** lze zjišťovat hmotnost kojenců a malých dětí. Za tímto účelem drží dospělá osoba během vážení dítě na ruce.

## 2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Bezpečnostní pokyny v tomto návodu k obsluze

---



#### **NEBEZPEČÍ!**

Označuje neobvykle nebezpečnou situaci. Při nedodržení tohoto pokynu dochází k těžkým nenávratným poraněním nebo usmrcení.



#### **VÝSTRAHA!**

Označuje neobvykle nebezpečnou situaci. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k těžkým nenávratným poraněním nebo usmrcení.



#### **POZOR!**

Označuje nebezpečnou situaci. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

Označuje možnou chybnou obsluhu přístroje. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k poškození přístroje nebo chybným výsledkům měření.

#### **POKYN**

Obsahuje dodatečné informace k obsluze tohoto přístroje.

### 2.2 Základní bezpečnostní pokyny

---

#### **Zacházení s přístrojem**

- Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

- ▶ Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte. Tento návod k obsluze je součástí přístroje a musí být kdykoliv k dispozici.
- ▶ V zájmu bezpečnosti pacientů jste vy i vaši pacienti povinni hlásit závažné události, ke kterým dojde v souvislosti s tímto výrobkem, výrobcí a příslušnému úřadu vaší země.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí exploze**

- ▶ Přístroj nevystavujte okolnímu vzduchu, který je obohacen těmito plyny:
  - kyslík
  - hořlavá anestetika
  - ostatní hořlavé substance/směsi vzduchu

**POZOR!****Ohrožení pacienta, poškození přístroje**

- ▶ Pravidelně nechte provádět údržbu, jak je popsáno v příslušné kapitole tohoto dokumentu.
- ▶ Technické změny na přístroji nejsou přípustné. Přístroj neobsahuje žádné součásti, které si vyžadují údržbu ze strany uživatele. Údržbu a opravy nechte provádět výhradně autorizovaným servisním partnerem společnosti seca. Servisní partnery ve vašem okolí najdete na [www.seca.com](http://www.seca.com).
- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství a náhradní díly od společnosti seca. V opačném případě nepřebírá společnost seca jakoukoliv záruku.

**POZOR!****Ohrožení pacienta, chybná funkce**

- ▶ S elektrickými lékařskými přístroji jako např. vysoce frekvenční chirurgické přístroje udržujte minimální odstup cca 1 metr, zabráníte tak chybným měřením.
- ▶ Od vysokofrekvenčních přístrojů např. mobilních telefonů udržujte minimální odstup cca 1 metr, zabráníte tak chybným měřením.
- ▶ Skutečný vysílací výkon vysokofrekvenčních přístrojů může vyžadovat minimální odstup přes 1 metr. Detaily naleznete na [www.seca.com](http://www.seca.com).

## **Zabránění úrazu elektrickým proudem**



### **VÝSTRAHA!** **Zasažení elektrickým proudem**

- ▶ Přístroje, které je možné napájet pomocí napájecího zdroje umístěte tak, aby bylo snadné dosažení elektrické zásuvky a mohlo dojít k rychlému odpojení od sítě.
- ▶ Ujistěte se, že vaše místní napájení sítě odpovídá údajům na napájecím zdroji.
- ▶ Nikdy se přístroje nedotýkejte vlhkýma rukama.
- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely a vícenásobné zásuvky.
- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí kabelů nebo jejich poškození ostrými hranami.
- ▶ Dbejte na to, aby kabely nepřišly do styku s horkými předměty.
- ▶ Přístroj neprovozujte ve výšce vyšší než 3000 m nad mořem.

## **Zabránění poranění a infekcí**



### **VÝSTRAHA!** **Poranění pádem**

- ▶ Ujistěte se, že přístroj stojí pevně a rovně.
- ▶ Instalujte přípojovací kabely (jsou-li k dispozici) tak, aby o ně uživatel ani pacient nemohli zakopnout.
- ▶ Osobám s omezenou motorikou pomozte, např. při vstávání z invalidního vozíku.
- ▶ Zajistěte, aby pacient na platformu váhy nevstupoval přímo na hranách ani ji takto neopouštěl.
- ▶ Zajistěte, aby pacient na platformu váhy vstupoval pomalu a bezpečně a takto ji také opouštěl.



### **VÝSTRAHA!** **Nebezpečí uklouznutí**

- ▶ Zajistěte, aby byla platforma váhy před vstupem pacienta suchá.
- ▶ Ujistěte se, že má pacient před vstupem na platformu váhy suché nohy.
- ▶ Zajistěte, aby pacient na platformu váhy vstupoval pomalu a bezpečně a takto ji také opouštěl.

**VÝSTRAHA!****Nebezpečí infekce**

- ▶ Pro snížení rizika křížových kontaminací a nozokomiálních infekcí si před a po každém měření umyjte ruce.
- ▶ Pokud pacient trpí nakažlivými chorobami, bezprostředně po použití přístroj hygienicky ošetřete podle popisu v příslušném oddílu tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Ujistěte se, že pacient nemá žádné otevřené rány nebo infekční změny pokožky, které by mohly přijít do styku s přístrojem.
- ▶ V pravidelných intervalech přístroj hygienicky ošetřujte.

**Zabránění poškození  
přístroje****UPOZORNĚNÍ!****Poškození přístroje**

- ▶ Dbejte na to, aby se do vnitřku přístroje nikdy nedostaly tekutiny. Mohlo by dojít k poškození elektroniky.
- ▶ Pro přístroje s provozem na elektřinu: Než vytáhnete napájecí zdroj ze zásuvky, přístroj vypněte.
- ▶ Pro přístroje s provozem na elektřinu: Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte napájecí zdroj ze zásuvky. Pouze tak je přístroj bez proudu.
- ▶ Pro přístroje s provozem na baterie nebo akumulátor: Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie nebo akumulátory vyjměte. Pouze tak je přístroj bez proudu.
- ▶ Zabraňte pádu přístroje.
- ▶ Přístroj nevystavujte nárazům a vibracím.
- ▶ Před každým použitím proveďte funkční kontrolu podle popisu v příslušném oddílu tohoto dokumentu. Přístroj neprovozujte, pokud bezvadně nepracuje nebo je poškozen.
- ▶ Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření a dbejte na to, aby se v jeho bezprostřední blízkosti nenacházel zdroj tepla. Příliš vysoké teploty by mohly poškodit elektroniku přístroje.

- ▶ Zabraňte nárazovým výkyvům teplot. Pokud je přístroj přepravován tak, že dojde k teplotnímu rozdílu nad 20 °C, musí přístroj před zapnutím zůstat nejméně 2 hodiny v klidu. V opačném případě dochází ke vzniku kondenzátu, který může poškodit elektroniku.
- ▶ Používejte přístroj výhradně v okolních podmínkách odpovídajících určení, které jsou uvedeny v oddílu „Technické údaje“.
- ▶ Skladujte přístroj výhradně v podmínkách skladování odpovídajících určení, které jsou uvedeny v oddílu „Technické údaje“.
- ▶ Používejte výhradně čisticí a dezinfekční prostředky, které odpovídají údajům v kapitole „Hygienické ošetření“.
- ▶ Pro váhy: Zajistěte, aby nedošlo k překročení maximálního zatížení.

## **Zacházení s výsledky měření**

### **UPOZORNĚNÍ!**

#### **Nekonzistentní výsledky měření**

- ▶ Než naměřené hodnoty zjištěné tímto přístrojem uložíte a budete dále používat (např. v softwaru seca nebo v informačním systému), ujistěte se, že jsou naměřené hodnoty věrohodné.
- ▶ Pokud byly naměřené hodnoty přenášeny do softwaru seca nebo do informačního systému, ujistěte se před dalším použitím, že naměřené hodnoty jsou věrohodné a že jsou přiřazeny ke správnému pacientovi.

## **Zacházení s obalovým materiálem**



### **VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečí udušení**

Obalové materiály z plastové fólie (sáčky) představují nebezpečí udušení.

- ▶ Obalový materiál skladujte nepřístupný pro děti.
- ▶ Pokud již není originální obalový materiál k dispozici, používejte výhradně plastové sáčky s bezpečnostními otvory, snížíte tak nebezpečí udušení. Používejte pokud možno recyklovatelné materiály.

### **POKYN**

Originální obalový materiál uchovejte pro pozdější použití (např. zaslání k údržbě).

**Zacházení s  
bateriemi a  
akumulátory****VÝSTRAHA!****Zranění**

Baterie a akumulátory obsahují škodlivé látky, které mohou při neodborném zacházení způsobit explozi.

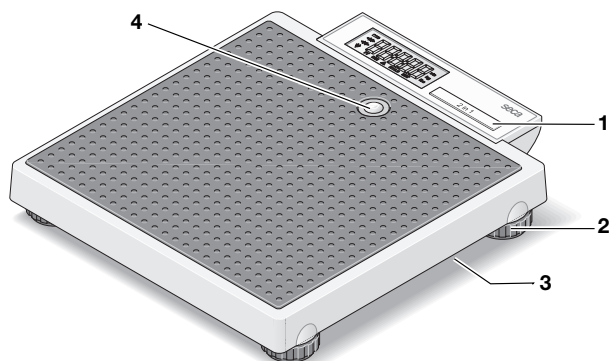
- ▶ Baterie nezkoušejte opětovně nabíjet.
- ▶ Baterie/akumulátory nezahřívejte.
- ▶ Baterie/akumulátory nespalujte.
- ▶ Pokud došlo k úniku škodlivých látek, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicí. Zasažené místo na těle opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékaře.

**UPOZORNĚNÍ!****Poškození přístroje a chybná funkce při neodborné manipulaci**

- ▶ Používejte výhradně typ baterií/akumulátoru, který je uveden v tomto dokumentu.
- ▶ Všechny baterie/akumulátory měňte vždy společně.
- ▶ Baterie/akumulátory nepřemostujte.
- ▶ Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte. Tím se zabrání pronikání škodlivých látek do spotřebiče.
- ▶ Pokud došlo k vniknutí škodlivých látek do přístroje, přístroj nadále nepoužívejte. Nechte přístroj zkontrolovat autorizovaným servisním partnerem seca a v případě nutnosti nechte opravit.

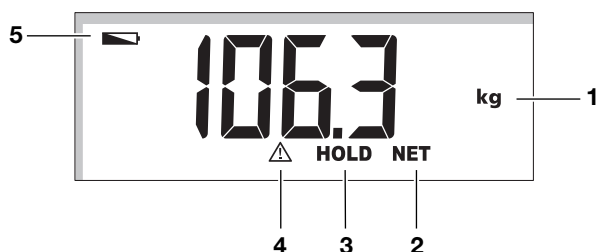
# 3 PŘEHLED

## 3.1 Obslužné prvky



| Poz. | Obslužný prvek      | Funkce                                                  |
|------|---------------------|---------------------------------------------------------|
| 1    | Tlačítko 2 in 1     | Spuštění funkce 2 in 1 pro vážení kojenců a malých dětí |
| 2    | Seřizovací patka    | 4 ks, pro přesné vyrovnění                              |
| 3    | Schránka na baterie | Místo pro 6 tužkových baterií (typ AA/1,5 V)            |
| 4    | Libela              | Zobrazuje, zda je přístroj umístěn vodorovně            |

## 3.2 Symboly na displeji



| Poz. | Symbol | Význam                          |
|------|--------|---------------------------------|
| 1    | kg     | Hodnota hmotnosti v kilogramech |
| 2    | NET    | Funkce Tare aktivní             |

| Poz. | Symbol                                                                            | Význam                                        |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 3    | <b>HOLD</b>                                                                       | Funkce <b>Hold</b> aktivní                    |
| 4    |  | Aktivní funkce, která není schopna cejchování |
| 5    |  | Baterie jsou vybité                           |

### 3.3 Označení

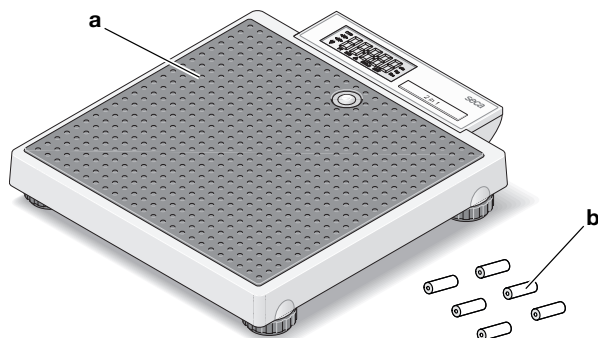
| Označení na přístroji a na typovém štítku                                           |                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Text/symbol                                                                         | Význam                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Jméno a adresa výrobce, datum výroby                                                                                                                                                                                         |
| <b>UDI</b>                                                                          | Unique Device Identification<br>(identifikační číslo výrobku podle směrnice (EU) 2017/745)                                                                                                                                   |
| <b>REF</b>                                                                          | Číslo výrobku                                                                                                                                                                                                                |
| <b>SN</b>                                                                           | Sériové číslo                                                                                                                                                                                                                |
| <b>GAL</b>                                                                          | Hodnota v $\text{m/s}^2$ (v závislosti na variantě) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Udává gravitační zrychlení na Zemi</li> <li>• V závislosti na předpokládaném místě</li> </ul>                                   |
| <b>ProdID</b>                                                                       | Identifikační číslo výrobku seca                                                                                                                                                                                             |
| <b>Approval Type</b>                                                                | Typové označení schválení konstrukčního provedení                                                                                                                                                                            |
| <b>Mat.No.</b>                                                                      | Číslo varianty                                                                                                                                                                                                               |
|  | Respektujte návod k použití                                                                                                                                                                                                  |
|  | Elektronický lékařský přístroj, typ B                                                                                                                                                                                        |
| <b>IP20</b>                                                                         | Druh krytí podle IEC 60529: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ochrana proti pevným cizím tělesům s průměrem přes 12,5 mm</li> <li>• Ochrana proti dotyku prstem</li> <li>• Bez ochrany před vniknutím vody</li> </ul> |
| <b>e</b>                                                                            | Hodnota v jednotkách hmotnosti<br>Používá se ke klasifikaci a kalibraci váhy                                                                                                                                                 |

| Označení na přístroji a na typovém štítku                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Text/symbol                                                                                                                                                                | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                           | Váha cejchovací třídy III podle směrnice 2014/31/EU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                            | <p>Přístroj splňuje požadavky směrnice EU</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>M:</b> Označení konformity podle směrnice 2014/31/EU o vahách s neautomatickou činností (cejchované modely)</li> <li>• <b>24:</b> (příklad: 2024) Rok, ve kterém bylo vydáno prohlášení o shodě a byla umístěna značka CE (cejchované modely)</li> <li>• <b>0102:</b> Notifikovaná osoba pro oblast metrologie (cejchované modely)</li> <li>• <b>0123:</b> Notifikovaná osoba pro oblast zdravotnických prostředků</li> </ul>                                                                               |
|                                                                                           | Zdravotnický prostředek podle nařízení (EU) 2017/745                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                            | <p>Přístroj splňuje požadavky směrnice Spojeného království</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>M:</b> Označení konformity podle směrnice UK SI 2016 č. 1152 o vahách s neautomatickou činností (NAWIR) (cejchované modely)</li> <li>• <b>24:</b> (příklad: 2024) Rok, ve kterém bylo vydáno prohlášení o shodě a byla umístěna značka UKCA (cejchované modely)</li> <li>• <b>xxxx:</b> Notifikovaná osoba Spojeného království pro oblast zdravotnických prostředků</li> <li>• <b>yyyy:</b> Notifikovaná osoba Spojeného království pro oblast metrologie (cejchované modely)</li> </ul> |
| <br>    | <p>Importér / zástupce ve Spojeném království:</p> <p>seca Ltd<br/> 40 Barn Street<br/> B5 5QB Birmingham<br/> United Kingdom</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <br> | <p>Importér / zástupce ve Švýcarsku:</p> <p>seca ag (schweiz)<br/> Medizinische Waagen und Messsysteme<br/> Schönmatt Str. 2<br/> CH-4153 REINACH</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                         | Přístroj nelikvidujte v domovním odpadu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Označení na obalu                                                                 |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbol                                                                            | Význam                                                                                   |
|  | Chraňte před vlhkostí                                                                    |
|  | Šipky ukazují směrem k horní straně produktu<br>Přepravujte a skladujte ve svislé poloze |
|  | Křehké, neházejte ani nenechte upadnout                                                  |
|  | Přípustná min. a max. teplota pro přepravu a uskladnění                                  |
|  | Přípustná min. a max. vlhkost vzduchu pro přepravu a uskladnění                          |
|  | Přípustný min. a max. tlak vzduchu pro přepravu a uskladnění                             |
|  | Obal otevřete zde                                                                        |
|  | Obalový materiál je možné zlikvidovat prostřednictvím programů recyklace                 |

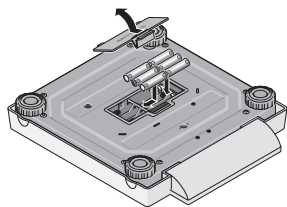
## 4 UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU

### 4.1 Rozsah dodávky



| Poz. | Komponenty      | Ks. |
|------|-----------------|-----|
| a    | Osobní váha     | 1   |
| b    | Baterie         | 6   |
| –    | Návod k použití | 1   |

### 4.2 Vložení baterií



Potřebujete 6 baterií (typ AA/1,5 V, jsou součástí dodávky).

1. Stiskněte západku schránky na baterie.
2. Odejměte kryt schránky na baterie.

#### UPOZORNĚNÍ!

##### Poškození přístroje

Přístroj se může přehřát a poškodit.

- Dbejte na správné pólování baterií (značky v držáku baterií).

3. Vložte baterie.

#### POKYN

Pokud se na displeji objeví zobrazení **bAtt**, vložili jste baterie obráceně nebo jsou baterie vybité.

4. Uzavřete schránku na baterie.

## 4.3 Instalace s vyrovnání přístroje

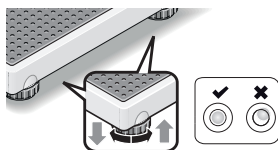


### POZOR!

#### Chybné měření v důsledku nesprávně nainstalovaných přístrojů

Měkké podlahy, např. dřevěné podlahy, pod hmotností pacienta povolují a zkreslují výsledek měření. Chybné okolní podmínky nebo chybějící vyrovnání vedou k chybám měření.

- ▶ Abyste dosahovali přesných výsledků měření, zvolte místo instalace s rovnou a stabilní podlahou.
- ▶ Používejte přístroj výhradně v okolních podmínkách odpovídajících určení, které jsou uvedeny v oddílu „Technické údaje“.
- ▶ Vyrovnajte přístroj před použitím a po každé změně stanoviště.



1. Přístroj umístěte na pevný, rovný podklad.
2. Vyrovnajte přístroj otáčením seřizovacích patek tak, aby se vzduchová bublina vodováhy nacházela přesně ve středu kruhu.
3. Dbejte na to, aby se podlahy dotýkaly pouze patky spotřebiče.

## 5 OBSLUHA

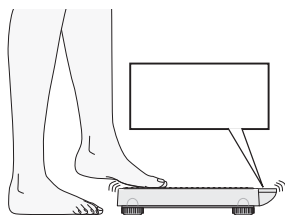


### POZOR!

Škody na zdraví osob / chybné měření

- Před každým použitím přístroje proveďte funkční kontrolu podle popisu v příslušném oddílu tohoto návodu k použití.

### 5.1 Zapnutí přístroje



- ✓ Váha je nezatížená.

- Poklepejte nohou na váhu.  
⇒ Váha je připravena k provozu, když se na displeji zobrazí **0.0**.

Váha se automaticky vypne 20 sekund po posledním použití.

### 5.2 Vážení

#### Vážení pacienta

- ✓ Váha je nezatížená.

1. Pokud se váha po posledním měření automaticky vypnula, poklepejte nohou na váhu.

#### UPOZORNĚNÍ!

##### Poškození přístroje

Displej je citlivý a může se při zatížení poškodit

- Dbejte na to, aby pacient nestoupal na displej.

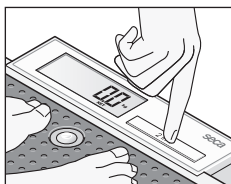


2. Požádejte pacienta, aby se postavil na váhu.
3. Odečtěte výsledek měření.

## Vážení kojenců/ malých dětí (2 in 1)

Pomocí funkce **2 in 1** můžete zjišťovat hmotnost kojenců a malých dětí. Za tímto účelem drží dospělá osoba během vážení dítě na ruce. Postupujte takto:

1. Ujistěte se, že váha není zatížená.
2. Požádejte dospělou osobu, aby se postavila na váhu.
3. Odečtěte výsledek měření.
4. Přidržte stisknuté tlačítko **2 in 1**, až se na displeji zobrazí text **NET**.  
⇒ Hmotnost se uloží do paměti.  
⇒ **0.0** se zobrazí na displeji.



### VÝSTRAHA!

#### Chybné měření v důsledku proměnlivé výchozí hmotnosti

Pokud se dítě váží s jinou dospělou osobou, nelze hmotnost dítěte správně zjistit.

- Ujistěte se, že se dítě váží vždy s tou dospělou osobou, s kterou byla zjištěna výchozí hmotnost.
- Zajistěte, aby se hmotnost dospělé osoby nezměnila, např. odložením části oděvu.

5. Požádejte dospělou osobu, aby se i s dítětem postavila na váhu.  
⇒ Zobrazí se hmotnost dítěte.  
⇒ Zobrazí se symbol  a hlášení **HOLD** a **NET**.



6. Odečtěte výsledek měření.
7. Požádejte dospělou osobu, aby s dítětem váhu opustila.
8. Máte následující možnosti jak deaktivovat funkci **2 in 1**:  
► Stiskněte tlačítko **2 in 1**, dokud nezmizí symbol  a hlášení **HOLD** a **NET**.  
► Vypněte přístroj.

## 6 HYGIENICKÉ OŠETŘENÍ



### **VÝSTRAHA!**

#### **Zasažení elektrickým proudem**

Přístroj není zcela bez napětí při stisknutí tlačítka ZAP/VYP a zhasnutí displeje. Při použití tekutin na přístroji může dojít k zasažení elektrickým proudem.

- ▶ Před každým hygienickým ošetřením se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- ▶ Před každým hygienickým ošetřením vyjměte baterie/akumulátory z přístroje.
- ▶ Zajistěte, aby se do přístroje nedostala žádná tekutina.



### **VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečí infekce**

- ▶ Provádějte hygienické ošetření přístroje v pravidelných intervalech, jak je popsáno v tomto oddílu.

### **UPOZORNĚNÍ!**

#### **Poškození přístroje**

Nevhodné čisticí a dezinfekční prostředky mohou poškodit citlivé povrchy přístroje a omezit jeho obsluhovatelnost.

- ▶ Nepoužívejte ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Nepoužívejte organická rozpouštědla (např. líh nebo benzin).

### 6.1 Čištění

---

- ▶ V případě potřeby navlhčete měkký hadřík roztokem jemného mýdla a přístroj jím otřete.

## 6.2 Dezinfekce

1. Dezinfikujte přístroj v pravidelných intervalech dezinfekčním prostředkem vhodným pro citlivé povrchy a akrylové sklo (např. 70% líh).
2. Respektujte návod k obsluze dezinfekčního prostředku.
3. Dezinfekci přístroje proveďte následujícím způsobem:
  - Měkký hadřík navlhčete dezinfekčním prostředkem a otřete přístroj.
  - Dodržujte lhůty, viz tabulka:

| Lhůta                                                                              | Komponenty                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Před</b> každým měřením a <b>po</b> každém měření s přímým kontaktem s pokožkou | Platforma váhy                                                                        |
| V případě potřeby                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Displej</li> <li>• Přenosná taška</li> </ul> |

## 6.3 Sterilizace

Sterilizace přístroje není přípustná.

# 7 FUNKČNÍ KONTROLA

- Před každým použitím proveďte funkční kontrolu.

Kompletní funkční kontrola zahrnuje následující:

- Vizuální kontrola mechanického poškození
- Kontrola vyrovnaní přístroje
- Vizuální a funkční kontrola indikačních prvků
- Funkční kontrola všech ovládacích prvků zobrazených v oddílu „Přehled“
- Funkční kontrola volitelného příslušenství

Pokud při funkční kontrole zjistíte závady nebo odchylky, nejprve se pokuste chybu odstranit pomocí oddílu „Odstraňování závad“ v tomto dokumentu.

**POZOR!****Škody na zdraví osob**

Pokud při funkční kontrole zjistíte závady nebo odchylky, které nelze odstranit pomocí oddílu „Odstraňování závad“ v tomto dokumentu, nesmíte přístroj dál používat.

- Nechte přístroj opravit servisem seca Service nebo autorizovaným servisním partnerem.
- Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Údržba“ v tomto dokumentu.

## 8 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud se během obsluhy přístroje vyskytnou poruchy, pokuste se je nejprve odstranit sami s pomocí následující tabulky. Pokud porucha bude přetrvávat, obraťte se na seca Service nebo autorizovaného servisního partnera.

| Porucha                                                                       | Příčina                                | Odstranění                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Váha neukazuje žádnou hmotnost, přestože je zatížena                          | Váha je vypnutá nebo bez baterií       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je váha zapnutá</li> <li>• Zkontrolujte, zda jsou vloženy baterie</li> </ul> |
| Po přepravě nebo výměně baterie váha zobrazuje hmotnost, i když není zatížena | Váha určila nesprávný nulový bod       | Váhu vypněte a znovu zapněte                                                                                                            |
| Před vážením se nezobrazí <b>0.0</b>                                          | Váha byla před zapnutím zatížena       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odlehčete váhu</li> <li>• Váhu vypněte a znovu zapněte</li> </ul>                              |
| Zobrazení symbolu ---- před vážením                                           | Váha byla před zapnutím zatížena       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odlehčete váhu</li> <li>• Váhu vypněte a znovu zapněte</li> </ul>                              |
| Jednotlivý segment svítí trvale nebo vůbec                                    | Displej je defektní                    | Kontaktujte seca Service                                                                                                                |
| Zobrazený symbol:<br>                                                         | Napětí baterií klesá                   | Výměna baterií                                                                                                                          |
| Zobrazený symbol:<br><b>bAtt</b>                                              | Prázdné nebo nesprávně vložené baterie | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Výměna baterií</li> <li>• Otočte baterie do správné polohy</li> </ul>                          |

| Porucha                                  | Příčina                                                              | Odstranění                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zobrazený symbol:<br><b>StOP</b>         | Je překročeno maximální zatížení                                     | Odlehčete váhu                                                                                                                                                                                           |
| Zobrazený symbol: <b>Er</b><br>+ číslice | Váha byla příliš zatížena, popř. příliš silně zatížena v jednom rohu | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odlehčete váhu nebo hmotnost rovnoměrně rozložte</li> <li>• Váhu vypněte a znovu zapněte</li> <li>• Pokud problém přetrvává, informujte seca Service</li> </ul> |

## 9 ÚDRŽBA



### POZOR!

**Chybná měření v důsledku chybějícího nebo neodborného cejchování**

- Nechte cejchování provádět pouze autorizovanými osobami.
- Nechte cejchování provést vždy, když dojde k porušení jedné nebo několika bezpečnostních známek.

seca doporučuje před kalibrací přístroje provést jeho údržbu.



### POZOR!

**Chybná měření v důsledku neodborné údržby**

- Údržbu a opravy nechte provádět výhradně servisem seca Service nebo autorizovaným servisním partnerem.
- Servisní partnery ve vašem okolí najdete na [www.seca.com](http://www.seca.com).

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 10.1 Obecné technické údaje

|                                                                                                                                                           |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozměry <ul style="list-style-type: none"><li>• Hloubka</li><li>• Šířka</li><li>• Výška</li></ul>                                                         | 356 mm<br>321 mm<br>60 mm                                                             |
| Vlastní hmotnost                                                                                                                                          | cca 4,0 kg / 8.8 lbs                                                                  |
| Podmínky okolí, provoz <ul style="list-style-type: none"><li>• Teplota</li><li>• Tlak vzduchu</li><li>• Vlhkost vzduchu</li></ul>                         | +10 °C až +40 °C (50 °F až 104 °F)<br>700 až 1 060 hPa<br>30 % – 80 %, nekondenzující |
| Podmínky okolí, skladování/přeprava <ul style="list-style-type: none"><li>• Teplota</li><li>• Tlak vzduchu</li><li>• Vlhkost vzduchu</li></ul>            | -10 °C až +65 °C (14 °F až 149 °F)<br>700 až 1 060 hPa<br>0 % – 95 %, nekondenzující  |
| Výška číslic                                                                                                                                              | 20 mm                                                                                 |
| Napájení <ul style="list-style-type: none"><li>• Baterie<ul style="list-style-type: none"><li>– Napájecí napětí</li><li>– Typ baterií</li></ul></li></ul> | 9 V<br>6 x typ AA, 1,5 V, nenabíjecí                                                  |
| Zdravotnický prostředek podle nařízení (EU) 2017/745                                                                                                      | Třída I s funkcí měření                                                               |
| EN 60601-1:<br>elektronický lékařský přístroj, typ B                                                                                                      |     |
| Aplikační díl podle IEC 60601-1                                                                                                                           | Nášlapná plocha                                                                       |
| Druh krytí                                                                                                                                                | IP20                                                                                  |
| Druh provozu                                                                                                                                              | Trvalý provoz                                                                         |

### 10.2 Měření hmotnosti

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Cejchování podle směrnice 2014/31/EU | Třída III |
| Maximální zatížení                   | 200 kg    |

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Přesnost           |         |
| • 0 až 50 kg       | ±50 g   |
| • 50 kg až 150 kg  | ± 100 g |
| • 150 kg až 200 kg | ± 200 g |
| Dělení             |         |
| • 0 až 150 kg      | 100 g   |
| • 150 kg až 200 kg | 200 g   |

## 11 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

| Příslušenství                  | Číslo výrobku |
|--------------------------------|---------------|
| Přenosná taška <b>seca 415</b> | 415 00 00 009 |
| Přenosná taška <b>seca 421</b> | 421 00 00 009 |

## 12 LIKVIDACE

### 12.1 Likvidace přístroje



Přístroj nelikvidujte v domovním odpadu. Přístroj musí být zlikvidován odborně jako elektronický odpad. Respektujte příslušná národní ustanovení. Pro další informace kontaktujte seca Service nebo autorizovaného servisního partnera.

### 12.2 Likvidace baterií a akumulátorů



Použité baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, nezávisle na tom, jestli obsahují škodlivé látky či nikoliv. Jako uživatel jste ze zákona povinen baterie a akumulátory likvidovat prostřednictvím komunálních sběrných míst nebo sběrných míst obchodníků. Baterie a akumulátory odevzdávejte pouze ve zcela vybitém stavu.

## 13 ZÁRUKA

Na nedostatky vzniklé z důvodu chyby materiálu nebo výrobní chyby se vztahuje dvouletá záruční doba od okamžiku dodávky. Záruka se nevztahuje na všechny pohyblivé části, jako např. baterie, kabely, napájecí zdroje, akumulátory apod. Nedostatky spadající do záruky budou bezplatně opraveny při předložení paragonu. Další nároky nelze zohlednit. Náklady na přepravu tam a zpět přejímá zákazník, pokud se přístroj nachází na jiném místě, než v místě bydliště zákazníka. V případě přepravního poškození lze uplatnit nároky ze záruky, pokud byl při přepravě použit kompletní originální obal a přístroj v něm byla zajištěn a upevněn v souladu s originálním stavem zabalení. Proto uchovávejte všechny části obalu.

Záruka zaniká, pokud přístroj otevře osoba, která není k tomuto účelu výslovně autorizována společností seca.

V případě záručního plnění se prosím obraťte na svou pobočku společnosti seca nebo prodejce, u kterého jste výrobek koupili.

## 14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost seca gmbh & co. kg tímto prohlašuje, že výrobek splňuje ustanovení aplikovatelných evropských směrnic a nařízení. Kompletní prohlášení o shodě naleznete na [www.seca.com](http://www.seca.com).

# Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3–25  
22089 Hamburg · Germany  
T +49 40 20 00 00 0  
F +49 40 20 00 00 50  
E [info@seca.com](mailto:info@seca.com)

seca operates worldwide with headquarters  
in Germany and branches in

[seca](#) france

[seca](#) united kingdom

[seca](#) north america

[seca](#) schweiz

[seca](#) zhong guo

[seca](#) nihon

[seca](#) mexico

[seca](#) austria

[seca](#) polska

[seca](#) middle east

[seca](#) suomi

[seca](#) américa latina

[seca](#) asia pacific

[seca](#) danmark

[seca](#) benelux

[seca](#) lietuva

and with exclusive partners in  
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](https://www.seca.com)